

**ULSA**

**PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**  
Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

**MONTAŻ**  
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrob posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających.

#### CECHY FUNKCJONALNE

Wyrob użytkować na zewnątrz pomieszczeń.  
**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**  
Konservacje wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Nie zakrywać wyrobu. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybą ochronną. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia np. ze względu na obecność środków odrażliwiających, atmosfery solarnej.

#### OCHRONA ŚRODOWISKA \*

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyroby tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

#### UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

#### BG

#### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.

#### MONTAЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Продукта притежава защитен контакт/клема. От липса на включен защитен кабел може да се получи токов удар. Схема на монтаж: виж илюстрация. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. Да се потребяват правилно избрани диаметри захранващи кабели.

#### ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре и/или извън помещенията.

#### ПРЕПОРЪКИ ЗА

#### ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ

Консервация да се извършва при изключено захранване. Да не се закрива продукта. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. Източник на светлина нагрява се до висока температура. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрация. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнатина защитно стъкло. Конструкцията на продукта не е гаранция за устойчивостта към специфични условия на околната среда, напр. поради наличието на средства за размразяване, сол във въздуха.

#### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА \*

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти

могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

#### КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети.

#### CZ

#### URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

#### MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážitost. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje zvolené přírodní normy podle předpisů. Používat správně zvolené průměry napájecích linek.

#### FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Výrobek používat uvnitř a/nebo vně místnosti.

#### POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět při vypnutém napájení. Nezakrývat výrobek. Výrobek se nesmí přehřívat nad doporučenou teplotu. Světelný zdroj se zahívá do vysoké teploty. Výměnu světelného zdroje provést po vychladnutí výrobku: viz ilustrace. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ohranou ze skla. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči výjimčným podmínkám okolí např. vzhledem k přítomnosti rozmrzavacích přípravků, solné atmosféry.

#### OCHRONA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ \*

Dbaj o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokoutu. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utiisovány, ničeny. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorum daného výrobku.

#### POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opeření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné/inehmotné škody.

#### DE

#### VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

#### MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschiessen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnung. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzliche festgelegten Energiestandards erfüllt. Verwenden Sie eine angemessenen Durchmesser der Versorgungsleitungen.

#### FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.

#### BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt kann sich aufheizen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle

Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, salzhaltiger Atmosphäre.

#### UMWELTSCHUTZ \*

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

#### ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

#### EE

#### EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldesmärgideks.

#### MONTEERIMINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvuta kasutamisejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Seade omab vastavat kaitse kontaktühendust/klemmi. Kaitsejuhtme mitte ühendamine ähvardab elektrivoolulööga. Kokkupanemise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigeaegselt mehaaniliselt kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud tootlustus energivõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Kasutada ainult vastava läbimõõduga toitekaableid.

#### OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Seaded kasutada ruumides sees ja/või väljaspool ruumi.

#### EKSPLOATATSIOONILEISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Hooldus töösid sooritada väljalülitatud toitevooluga. Ärge katke seadet. Seade võib kuumeneda kõrgematele temperatuuridele. Valgusallikas kuumeneb ülesse kõrge temperatuurini. Valguseallika väljavahetamist sooritada peale toote maha ähvardusel: vaata illustratsiooni. Lubamata on seadme kasutamine ilma või pragunenud kaitsekaasiga. Tootekujundus ei taga immuunsust teatavates keskkonnatingimustes, näiteks jäätõrje vahendeid esinemise, soola õhku esinemise tõttu.

#### KESKONNAKAITSE \*

Hoolditsee puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni.

See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooted sel viisil märgistatud, tahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata tavalise prügistaki koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlmist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui osetatav kogus usin tooteid ei ole suurem, kui osetatavad samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikele õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

#### MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitusete eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

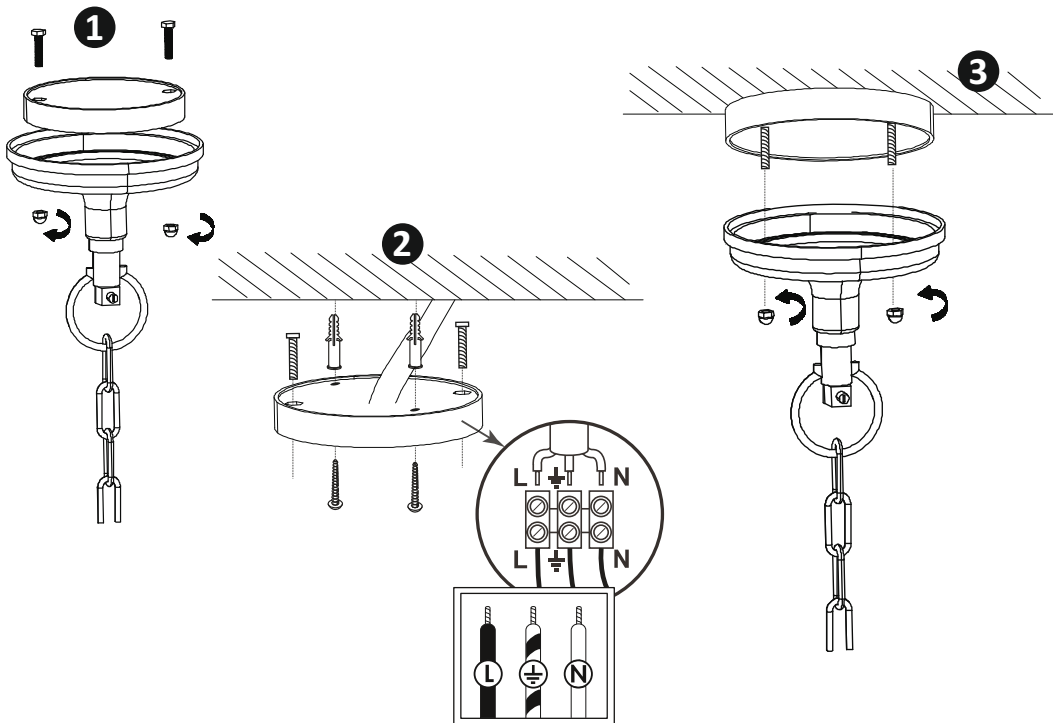
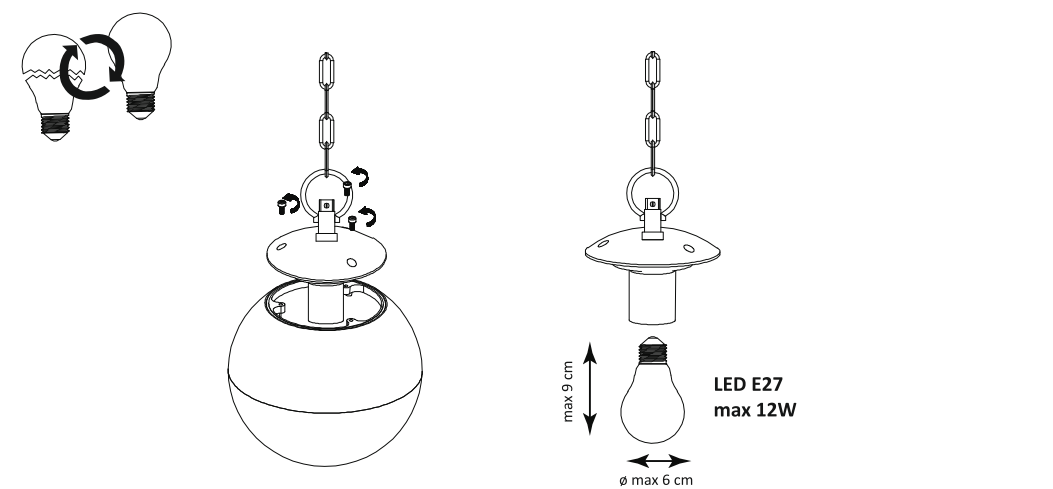
#### FI

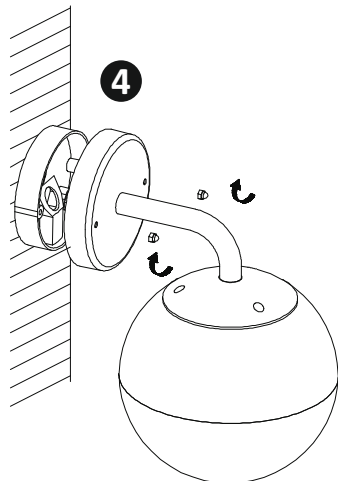
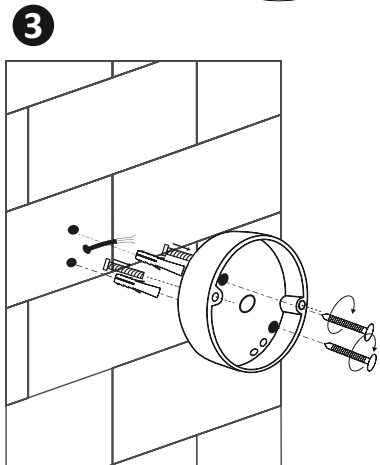
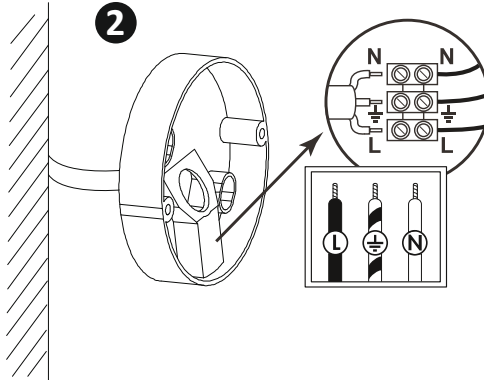
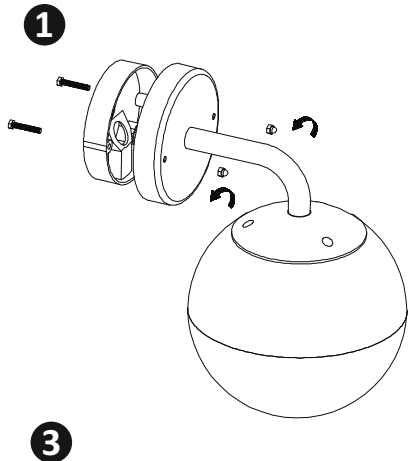
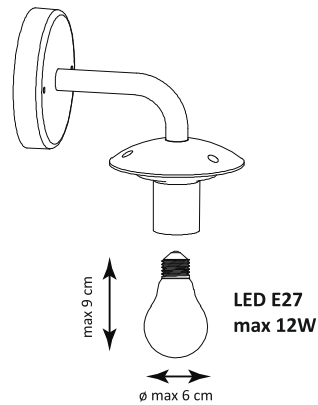
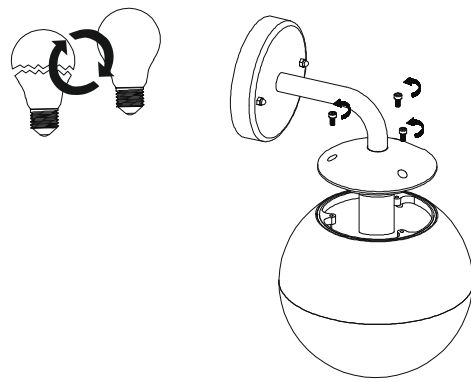
#### TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous- ja yleiskäyttöön.

#### ASENNUS

Tuotteen tekninen muuttaminen kielletty. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimitettava erittäin varovasti. Tuote on varustettu suojaosalla/luotimella. Suojaosajohdinten kytkennän puuttuessa syntyy sähköiskuvaara. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmistaa, että kiinnitys ja sähköliittämät on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen





sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyä sähköstandardia. Käytä asianmukaisia kaapelien poikkipinta-aloja.

**OMINAISUDET**

Tuote on tarkoitettu sisä- ja/tai ulkokäyttöön. **KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO**

Huolto on suoritettava virran ollessa katkaistuna. Älä peitä tuotetta. Tuote voi kuumetua huomattavasti. Valonlähde kuumentuu huomattavasti. Valonlähteen vaihto on suoritettava tuotteen jäähtyneenä: katso kuvat. Ei saa käyttää tuotetta sen suojaalasin vaurioitussa tai puuttuessa. Tuotteen rakenne ei takaa suojausta erityisiltä olosuhteilta, esim. sulatusaineilta tai suolaista ilmastolta.

**YMPÄRISTÖSUOJELU \***

Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkauksen purun jälkeisiä jätteitä.

Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakan ohella. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia laimääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäämme.

**TIEDOT / OHJEET**

Tämän käyttöohjeen määräyksen laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

**FR**

**DESTINATION / APPLICATION**

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

**INSTALLATION**

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possédant contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schema de l'installation: voir les illustrations. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Utiliser les diamètres des câbles d'alimentation bien assortis.

**CHARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**

Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux. **RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE** Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Ne pas couvrir le produit. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Il est interdit d'utiliser le produit sans le verre ou avec le verre de protection endommagé. La structure du produit ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières p. ex. pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'entourage salin.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT \***

Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée. Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage /réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Suspendit principes concernant le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

**REMARQUES / INDICATIONS**

La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels.

**INTENDED USE / APPLICATION**

Product designed for the use in households and for other

similar general applications.

**MOUNTING**

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**

Product can be used either indoors or outdoors.

**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Do not cover the product. Product may heat up to a higher temperature. The light source becomes heated to a high temperature. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION \***

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

**COMMENTS/GUIDELINES**

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

**HR**

**NAMENA/UPOTREBA**

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

**MONTAŽA**

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Proizvod opremljen sučeljem/zaštitnom stezaljkom. Kod montaže bez zaštitnog kabla postoji rizik od strujnog udara. Šema montaže: gledaj crteže. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane prečnike napojnih kablova.

**FUNKCIONALNE OSOBINE**

Proizvod koristi se unutra i/ili izvan. **PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA** Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona. Ne pokrivajte proizvod. Proizvod može se zagrevati do povećane temperature. Izvor svetla se zagreva do visoke temperature. Zamenu izvora svetla vršite kada se proizvod ohladi: gledajte sliku. Nedopustljivo je korišćenje proizvoda bez ili sa oštećenim zaštitnim staklom. Konstrukcija proizvoda ne garantuje otpornost na posebne uslove sredine npr. zbog prisutstva sredstava za odmrzavanje, sone atmosfere.

**ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE \***

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaze. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno predivanje/povonno korišćenje/reciklaža/onesposobljenje. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaze lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datom području.

**PRIMEDBE/UPUTSTVA**

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

**RENDELLETÉS / ALKALMAZÁS**

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

**SZERELÉS**

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a védőérintékvédő kapocsal/védőérintékvédővel. A védőérintékvédő csatlakoztatásának a hiánya villamos áramütést okozhat. A szerelés vázlata: rajzi. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Alkalmazza a megfelelő átmérőjű tápvezetékeket.

**FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK**

A termék kültéren és/vagy beltéren használható.

**HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**

Karbantartás csak a kikapcsolt áramellátással végezhető. A termék ledfelet tisztítani. A termék felhevülhet magasabb hőmérsékletre. A fényforrás magas hőmérsékletre felmelegszik. A fényforrás csak a termék lehűlése után szabad végezni: lásd: ábrák. Megengedhetetlen a termék használatát a repedt védőüveggel vagy a védőüveg nélkül. A termékszerkezet nem garantálja a különös körzethez hatásokkal szembeni ellenállást, pl. tekintettel a jégmentesítő szerkezet jelenlétére, a sós légkörre.

**KÖRNYEZETVÉDELLEM \***

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja.

Ez a jel mutatja az elhasználotott elektromos és elektronikus berendezés selektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bíróság kiszabásának a terhe alatt szokásos személtárolóba nem dobtathók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás/újrahasonosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáit igénylik. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználotott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

**TANÁCSOK / JAVASLATOK**

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

**IT**

**DESTINATION / USO**

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambito generali.

**ASSEMBLAGGIO**

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare cavi di alimentazione di diametro appropriato.

**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**

Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.

**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita. Non coprire il prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Vedi illustrazioni. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente es. Per la presenza dei mezzi di sbrinatoria, atmosfera salina.

**PROTEZIONE AMBIENTALE \***

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le

attērzature uzaste possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**

Non attendetosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

**IT**
**PASKIRTIS / TAIKYMAS**
Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tilsams.

**MONTAVIMAS**

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinus ypatingas atsargumas. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žiūrėk iliustraciją. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamų ūdo elektrikai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energietinius kokybės standartus. Reikia taikyti tinkamus maitinimo laidų diameterus.

**FUNKCIONALUMŲ BRŪŽAI**

Gaminį skirtas vartoti patalpoje viduje ir/arba išorėje.

**EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Neuždengtis gaminio apdangalais. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Šviesos šaltinį keitimą galima atlikti gaminiui ataušus. Žiūrėk iliustracijas. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Gaminio konstrukcija neūžtikrina atsparaumo specialioms aplinkos sąlygoms, pvz. dėl žmonių priemonių, sūrios aplinkos.

**APLINKOSAUGA \***

Rūpininkės švaramu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotį pakuočiu atliekų segregavimą.

Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinį atliekų savarinktį kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bausmė. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbio priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenkmsminimą, antrinį panaudojimą. Informacijos dėl surinkimo/priėmėjų perduda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudevėtas įrenginis taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kietiu kuris nepažengėja šio tipo purkto įrenginio kiekį. Antkšūda minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritorijas. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamose teritorijoje.

**PASTABOS / NURODYMAI**

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas.

**LV**
**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**
Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājaismiecībās un vispārējam izmantojumam.

**MONTĀŽA**

Aizliegts veikt tehnikas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam sprīegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Izstrādājumam ir drošības kontakts/spaiļe. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skaties iliustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskās piestiprināšanas un elektriskās pieslēgšana. Izstrādājumu jā pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst energijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Lietojot piemērotus barošanas vadu diameterus.

**FUNKCIONĀLĀS IPAŠĪBAS**

Izstrādājums jālieto telpu iekāšā/ārpusē.

**EKSPLUĀTĀCIJAS NORĀDĀJUMI / KONSERVĀCIJA**

Konservācija jāveic esot izslēgtam sprīegumam. Neapklājet izstrādājumu. Izstrādājums var iesildities līdz paaugstinātās temperatūras. Gaismas avots iesiltīs līdz aukstai temperatūrai. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzisīs: skaties iliustrācijas. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklām ir spraugas. Izstrādājuma konstrukcija neno drošina izturību pret speciālem apstākļiem, piem. atkausēšanas līdzekļi,sāļas vides dēļ.

**VIDES AIZSARDŽĪBA \***

Rūpējieties par tīrību un apkārtnē vidi. Ieteicam šķirot iepakojamu atkritumus.

Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas

elektriskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājums, neizpildīs gadījumā paredzot nauas daud, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt katļi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tva pārstrādāšanas/ atnietēja izmantošana / reciklēšana / neutralizāšana. Informāciju par vākasmas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālas valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā tad tieš iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tva iepirkta iekārtas daudzumu. Iepirkēšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam zināties ar mūsu izstrādājuma izplāntāju attiecīgajā reģionā.

**PIEZĪSMI/NORĀDĪJUMI**

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem, ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

**NL**

**BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED**
Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

**MONTAGE**

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Montage schema: kijk beelden. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Gebruik goed aangepaste stroomkabels.

**FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN**

Product gebruiken in binnen en/of buiteruimen.

**GEbruIKSAANWIJZING / KONSERVATIE**

Konservatiewerking alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Product nie verdedken. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Lichtbron verwarmt zich tot hoche temperatuur. Visseling van lichtbron maken na afkoelen van product: kijk beeld. Het is niet mogelijkje gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Constructie van het product garandeert geen weerstand tegen bepaalde omgevings omstandigheden, bijvoorbeeld van wegen de aanwezigheid van ootndoo middelen, zoutmilieu.

**MILIEUBESCHERMING \***

Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding. Dat symbool betekent selectieve versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbol onder dwang van boete kan je niet tot gewone afaal goien. Zulke producten kunne schadeplik zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben apartij form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Informaties over verzamelpaaltseen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product. Bovendienomde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geleett worden, die in dit land gelden.Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.

**LET OP/ BIZONDERHEDEN**

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materielle schaden.

**RO**

**SCOPUL / FOLOSIREA**

Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.
**MONTAJUL**
Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citește instrucțiunile. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după operaie alimentară. Trebuie făcută atenția mare. Produsul contine contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este periculo de șoc electric. Diagrama de instalare: a se vedea ilustrati. Înainte de prima utilizare, asigurăți-vă că o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. Utilizatii alese în mod corespunzător diametrurile de cabluri de alimentare.

**CARACTERISTICE FUNCTIONALE**

Utilizati numai în interior și /sau la exteriorul.

**RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRINERERE**

Întreținerea se face cu alimentarea oprita. A nu se acoperă produsul. Produsul poate fi încălzit până la temperaturi ridicate. Sursa de lumină sa încălzeata la temperaturi ridicate. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuat dupa răcirea produsului: a se vedea ilustratii. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geam de protecție cracked.

Construcția produsului nu garantează rezistența la condiții de mediu specifice, de exemplu, datorită prezenței mijloacelor de dezghețare, atmosfericeu sare.

**PROTECȚIE MEDIULUI \***

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurii după ambalajele. Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzii, nu aveau posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informație referitoare la punctele de colectare / primiri dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorului, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. In cazul altor țari ar trebui să se aplice reglementările legale in vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

**COMENTARII / SUGERINII**

Ne folosirea recomendarilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, lezuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

**SE**
**ÄNDAMÅL / ANVÄNDNING**
Produkten är avsedd för hushållsanvändning och allmänna ändamål.

**MONTERING**
Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före montering. Montering ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Produkten är försedd med en jordpint. Underlåtenhet att utföra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötar. Monteringsritning: se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet. Använd matningsledning med lämplig diameter.

**FUNKTIONELLA SÄRDAG**

Produkten är avsedd för inom- eller utombushållsanvändning.
**REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL**
Utför underhåll med spänningen avstängd. Täck inte över produkten. Produkten kan bli varm till en förhöjd temperatur. Ljuskällan när hög temperatur under drift. Utför byte av ljuskälla efter att produkten har svalnat: se illustrationer. Det är inte tillåtet att använda produkten utan eller med ett sprucket skyddsglas. Produktens konstruktion garanterar inte motståndskraft mot specifika miljöfaktorer, t.ex. på grund av förekomst av avsningsmedel, saltatmosfär.

**MILJÖSKYDD \***

Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall. Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkt med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanligta soppor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortscaffning. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehålllet att antalet produkter man vill lämna inte överstiger antalet köpta enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.

**ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR**

Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännåsar, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador.

**SI**

**NAMEN / UPORABA**

Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

**MONTAŽA**

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Proizvod vsebuje stek/zaščitno steklo. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Shema montaže: glejte slike. Pred prv uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacio. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kalovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. Uporabljajte primerne napajalne kable, ki so v primerenem premeru.

**ZNAMENI / UPORABA**
Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

**MONTAŽA**

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Proizvod vsebuje stek/zaščitno steklo. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Shema montaže: glejte slike. Pred prv uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacio. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kalovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. Uporabljajte primerne napajalne kable, ki so v primerenem premeru.

**FUNKCIONALNI ZNAČAJI**

Proizvod namenjen notrajni ali/um zunanji uporabi.

**NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE**

Vzdrževati samo pri izključenju iz elektronske mreže. Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Izvir svetlobe se ogreva do visoke temperature. Menjavo izvira svetlobe naredite šele po ohladihi proizvoda: glejte ilustracije. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne špike ali z razbito zaščitno špiko. Konstrukcija proizvoda ne garantira odpornosti proti posebnim okoliskim pogojem npr. prisotnost naprav in sredstev za odmrznjenje in solne atmosfere.

**VARSTVO OKOLJA \***

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalžnih odpadkov.

Ta označje pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi: so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specifične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak oznaženih proizvodov, pod pretjno kazni z globo, ne smete odstranjevati v občajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajalcu, v primeru nakupa novega stroja in v kolikini ne veji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v tej državah. Takrat priporočamo kontakt distributorja naših proizvodov.

**OPOMBE / POMOC**

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogrožanje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbto ter drugim materialnimi in nematerialnimi poškodbami.

**SK**

**URČENJE / POUŽITJE**
Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

**MONTÁŽ**

Technické zmeny sú vyhradené. Pred prístupím k montáži sa oboznámte s návodom.

Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatnosť. Výrobok je vybavený ochranným kontaktnou/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadom správnosti mechanického upenenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Použite správne vybrané priemery napájacích vodičov.

**FUNKČNÉ VLASTNOSTI**

Výrobok na použitie vnútri a/alebo vonku miestnosti.

**POKYNY K PŘEVÁDZKE / ŮRŽBA**

Konzerváciu vykonávajte pri vypnutom napájaní. Výrobok nezakrývajte. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Svetelný zdroj sa zahrieva do vysokej teploty. Výmenu zdroja svetla prevedte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Nepripust' je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným sklom. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť proti zvláštnym podmienkam okolia napr. vzhľadom na prítomnosť rozmarzujúcich prostriedkov, soľnej atmosféry.

**OSCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA \***

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.

Toto označje poukazuje na tnosť selektívneho zberu potrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmēju, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obyčjných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného zberavnia / recyklingu / utižácie. Informácie o miestach zberu/odberu poskytvajú miestné orgány a predajci tohto druhu techniky. Otrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu noveho výrobku v množstve nie väčšom ako polá kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržte príslušnú reguláciu platnú v danej krajine. Odporúčsa sa kontaktovať distributora nášho výrobku na danom území.

**POZNĀMKY / POKYNY**

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k zničeniu požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

**UD**

**PŘIZNACENĀ / ZASTOSOVANĀ**

Výrob intended for use in a domestic environment.

**MONTĀŽ**

Technicé zmeny vyžadujú zгоды výrobnika. Pred počatkom montáju neobčidno zoznamitis sa s instrukciou. Montáju povinen vykonuvatis osobou z včidoválnymi kompetenciami. Všet operacii povinni provoditis pri vidknomuzhni zhivlenii. Neobčidno buti osobliavo obehernimi. Vyríb mes kontakt/zatiskac zamezlenija. Jaćdo ne pidklučitis provid zamezlenia - isne nebezpeka urazhenija elektricnimn stromom. Shema montáju: div.

иsполнатиc. Перед первым використанням необходимо проконсультатc, що механічний монтаж i електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна вилучити у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, в визначених відповідним законодавством. Внормотувати проводи живлення відповідного періоду.
**ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**
Виріб використовується всередині і/або зовні приміщені.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Обслуговування проводити лише при відмикненому живленні. Не накривати виробу, Виріб може нагріватис до високої температури. Джерело світла нагріватис до високої температури. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілсрація. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженням захисним склом. Конструкція виробу не гарантує його стійкості до несприятливих умов навколишнього середовища, напр. у зв'язку з наявністю розморожуючих засобів, соляної атмосфери.

**ЗАХИСТ НАВОКІЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА \***

Піккуйтеся про чистоту i зовнішнє середовище. Рекомендуютьс розділяти відходи.

Це позначення вказує на необхідність розділяти використанє електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено вивидати д поверхню продавецю у вигляду придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосувати законодаположення, що діють у даній державі. Рекомендоуємо звернутис до нашого дистрибу'тора на даній території.

**ЗАВЖАКЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та звадати іншої матеріальної i нематеріальноїшкоди.

**RU**

**ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ**

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Внимательно прочитайте данное руководство, чтобы гарантировать правильное использование, обслуживание и установку устройства.

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ**

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

**УСТАНОВКА**

Прежде, чем приступить к установке, следует познатькомиться с инструкцией. Изделие должно замонтироваться лицо с соответствующими правами. Всакщие действия следует проводить при выключеном питании. Следует соблюдать особую осторожность. К изделию прилагаетс смычка/защитный шкив. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Схема установки: смотрите на иллюстрации. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Испольтвать провода питания с соответствующим диаметром.

**ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**

Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений.

**СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КONSERVACИJA**

Kонсервация проводить при выключеном питании. Не закрыватє изделие. Изделие может нагретыва до повышенной температуры. Источник света нагретыва до высокой температуры. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Конструкция изделия не гарантирует устойчивости к особым условиям окружающей среды, напр. в связи с присутствием отмараживающих средств, соляной атмосфери. Испольтвать, агрессивные химические вещества и растворители. В противном случае это может привести к повреждению поверхности компонентов продукта.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ \***

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросы. Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычновым мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки i восстановления / рециклинга / обезвреживания. Информация на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти

или продавцы оборудования данного типа. Исполнованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендоуємо контакт с дистрибу'тором нашего изделия на данной территории.

**ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

—Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности. Дети не должны играть с этим устройством.

Дети не должны выполнять очистку и обслуживание устройства без присмотра.

— Откройте упаковку и убедитесь, что продукт не поврежден. В противном случае не используйте продукт и свяжитесь со своим поставщиком.

— Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами.

— Перед использованием продукта убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке устройства, совпадает с напряжением источника питания.

— Избегайте использования удлинителя — это может привести к перегреву или пожару.

— Не тяните за кабель, чтобы отсоединить вилку от розетки. Всегда извлекайте кабель за вилку.

— Не вставляйте посторонние предметы в продукт, в противном случае это может привести к поражению электрическим током или повреждению продукта. Не накрывайте и никаким образом не блокируйте вентилятор, пока он работает. — Это продукт предназначен ТОЛЬКО для бытового применения и не рассчитан на использование в промышленных целях.

— Перед обслуживанием и перемещением устройства всегда отключайте кабель питания от электросети.

— Продукт не предназначен для использования в морских